

陳英麗 律師
 (GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)
 Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理:移民*教授*研究人員*國家利益豁免*意外傷害索賠*廚師*親屬移民*技術移民*J 豁免*L.B.F.H.K*離婚,生意買賣



Tel:(330)759-2044; (216)548-1879; Fax:(330)759-3016
 E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net
 2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,
 Youngstown office address:
 4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

強記中文衛星公司

dish 香港 翡翠中文衛視
 安裝全免! DVR 機器免費!

中國長城平臺 17 臺 月費僅 \$ 19.90
 安裝 DIRECTV 有\$100 Rebat

企城獨家代理及安裝:媽媽樂抽油煙機;
 富士陽極健康鍋 聯系人:姜先生
 電話: 440-951-2552. 手機: 440-289-0750
 地址: 301 St. Lawrence Eastlake, Oh. 44095

專業制作 各種商店廣告牌標識

Chinese and English SIGN and LOGO design for local businesses
 承接各式中英文商店標識廣告業務
 聯繫人: Jeff Chang (常先生)
440-212-1875

工作機會
POSITIONS AVAILABLE
PRESS OPERATOR & MATERIAL HANDLER

Buckeye Business Products in Cleveland, Ohio is looking for highly motivated individuals to operate a variety of die cut presses and provide material handling in our factory. Our company is a progressive, growing, fully integrated label manufacturing business.

Full Time Employment 40 hours per week
Shifts Available: 2nd and 3rd
Compensation \$10.00 per hour + BONUS
Medical Benefits + 401K + Paid Holidays

全職工作每周 40 小時
 可選擇第二或第三倒班時間
 小時工資 10 美元+獎金
 享受醫療福利+401K+帶薪假期

Qualifications:
 • High School Education / GED
 • Die cut and material handling experience a plus
 • Dependable - Must have perfect attendance
 • Good mechanical aptitude
 • Flexible - able to work varied evening shifts
 • Tow motor experience a plus

請親自到公司申請工作
 3830 Kelley Ave. Cleveland, OH 44114
 Please apply in person at 3830 Kelley Avenue • Cleveland, OH 44114

李柏 律師
 Peter B. Li, Attorney and Counselor at Law
 美國移民律師協會會員, 卓越法學博士

疑難移民 和民事案件

有美移民局, 俄州司法部部長辦公室及十多年豐富工作經驗
 Tel: 440-878-8200 • Fax: 440-878-8300 • www.PeterLi.us
 Cell: 216-201-0666 (周末晚) • Email: Info@PeterLi.us
 10749 Pearl Road, Suite 1D, Cleveland, Ohio 44136

西人男子覓華人女友

39 歲西人男子欲尋 25-35 歲華人女子, 建立朋友關係或約會, 意者電郵聯繫:
AMERICAN GUY 39 YRS. OLD Seeks CHINESE LADY 25-35 YRS. OLD
 For Friendship or Dating
 Please email Dave:
 dstech_djs@yahoo.com

您想在家創業嗎?

您的收入=付出嗎?
 您想兼職也能掙 3-9 千嗎?
 放棄它是您的損失,
 聯係我們您沒損失,
 頂多維持現狀!

WWW.GOCHENHOME.COM
216-773-1833

出租 檯球遊樂場所

3500 FEET, \$1000 RENT
 全新地毯 現成檯球
 可以改建成其他娛樂場地
 聯繫電話: 216-391-2222

For sale Chinese restaurant.
中餐館出售
 好地點 無競爭

Drive thru/delivery/ steam table.
 Good location
 no competition
 765 E archwood Akron 44305
 Call Hedy 330-352-8520

百味堂 中醫師 朱銀海

BAI WEI HERBAL STORE
 YINHAI ZHU Chinese Herbalist
 三十多年臨床經驗, 專治療疑難雜癥
 3126 St.Clair Ave. room #B Cleveland OH 44114
 Tel/Fax 216-696-1637 Cell: 216-470-5644

地產經紀人 **Lucy Hu 胡仲平**
 專營房屋地產買賣
 免費提供地產信息
 耐心周到優惠服務
 Office:(216)321-7040 Fax:(216)321-7042

SARVER REALTY
 3800 Monticello Blvd
 Cleveland Hts., OH 44111
 www.SarverRealty.com

餐館誠聘學生工

克城越南餐館欲聘一名九至十年級的學生工, 要求可以在下午 3 到 8 點在餐館上班並能講流利英語。
 有意者請親自到克城黃金商場的 Phō 越南餐館面談。謝絕電話聯繫。
 Superior Phō Restaurant
 3030 Superior Ave.
 Cleveland, Oh 44114

餐館出售

送外買餐館 開發工業區
 住家密集外 有無限潛力
電話: 440-319-9260

Richard T. Herman & Associates
理查.赫爾曼律師

專精: 車禍, 移民, 刑事, 商業, 家庭, 職業僱傭
 特聘中文助理(陳、梁兩位小姐)為您服務
 電話: (216) 696-6170
 815 Superior Avenue, Cleveland OH 44114

伊利華報 惠登廣告 花錢不多 效果最好

電話: **216-324-2959**

賣房 Your Home **SOLD** in Under 120 Days
 Guaranteed or I'll Sell it for **FREE**
 保證在 120 天以內幫您賣掉房子, 否則免費為您賣房

大克里夫蘭地區專業地產經紀人

RE/MAX
 Outstanding Agents.
 Outstanding Results.
 Tel: (440) 655-1119
 Email: jimchen@remax.net




陳進湧
 Jinyong Chen (Jim)
 REALTOR ABR
 Relocation Specialist

買房 **FREE** One-Year Home Warranty on Your Home Purchase Guaranteed

唯我獨“真”

❖ 說您最想聽的話“實話直說”
 ❖ 找您最理想的家“鞠躬盡瘁”
 ❖ 做您最信賴的朋友“忠誠為先”
 ❖ 投資者的真諦“價廉物美”
 ❖ 買賣房子科學估價“決不讓您吃虧”

請速打電話
 手機: 440-454-3748; 住宅電話: 440-356-0812
 E-Mail: lily.janke@realtyone.com

樓菁
 Lily Janke
 房地產經紀人

一個家庭

11512 Headley Cleveland, 離中國城 10 分鐘路程, 近 117 街的 90 號公路, Lorain 路以南, 位於鬧市的心臟, Bungalow, 2-3 房 2 廳, 2 個全衛生間, 內外牆近期均裝修粉刷過, 一車門兩車位的車庫, 車道寬闊, 後院獨立, 是新戶主的好選擇
叫價: \$73,900



HELP WANTED
日本餐館請人
BENIHANA JAPANESE STEAK HOUSE
 (LOCATED IN BEACHWOOD, OH)

誠聘

SUSHI HELPER
KITCHEN HELPER
 有意者請電話聯係
CALL: (216) 464-7575




先達電腦 SunTouch Computer
 www.SunTouchComputer.com

先達電腦 在 2000 年成立, 為 Cleveland 及鄰近城市個人及企業提供一站式電腦服務, 我們的服務包括了電腦安裝, 維護, 保養, 陞級, 網絡設計, 故障維修, 殺除病毒以及個人電腦教程等。

客戶包括了美國政府退伍軍人事務所 (Department of Veteran Affairs), Cuyahoga 社區大學師生, 同其它家庭客戶。

我們的專業人士, 擁有多項微軟 (Microsoft) 行業資格認證, 所有服務絕對專業。

為了克里夫蘭廣大華人, 現在正式提供中文服務, 而且所有諮詢全部免費, 歡迎大家來電聯係。

鄺健強 MCSA, MCP, Network+, A+
 聯絡: (216) 526-0883
 E-mail: kan@suntouchcomputer.com

